نومرو: ۱۴۸۳۷

ترجمان حقیقت

تاریخ تأسیسی ۱۲۹۴

آقشاملری نشر اولنور تورك غزته سیدر

سرمحرری: حسین شکری

مطبعه و اداره‌خانه
باب عالی ـ ابوالسعود جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه
هر خصوص ایچون سرمحررلکه مراجعت
تلفون: استانبول ۱۹۷۵

جمعه ایرتسی
۲۹ تموز
۱۳۳۸ ـ ۱۹۲۲
۳ ذی الحجه
۱۳۴۰

آبونه شرطلری
استانبول و ولایات ایچون ۱ سنه‌لکی ۸۱۰ غروش
آلتی آیلغی ۴۵۰، اوچ آیلغی ۲۴۰ »
ممالك اجنبیه ایچون ۱ سنه‌لکی ۱۰۲۰ »
آلتی آیلغی ۶۰۰، اوچ آیلغی ۴۰۰ »

فیئاتی ۱۰۰ پارادر
کوننی کچن نسخه‌لر بشر غروشدر

آناطولینك شرائطی

فرانسه‌ده‌کی برتأثیر بایدی فتحی بك لوندره‌یه‌ده کیده‌جك

آناطولی منبعندن تأمین ایدلدیکنه کوره شرق قریبده عقد صلح ایچون آناطولینك اصغری شرائطنه دائر (فتحی) بك طرفندن (پاریس) ده واقع اولان تبلیغات فرانسز محافل رسمیه‌سنده ایی بر تأثیر یاپمشدر. مع‌هذا (فتحی) بك‌ه تبلیغات مذکوره‌یی لوندره محافل سیاسیه‌سنده ده یاپماسك فائده‌لی اولاجغی توصیه ایدلمشدر. بالنتیجه (فتحی) بك (لوندره) یه کیتمك اوزره (آنقره) دن صلاحیت ایسته‌مشدر. بوصلاحیت اعطا ایدلدیکندن موی‌الیه یاقینده انکلیز پای تختنه کیده‌جکدر. بومناسبتله نهاد رشاد بك (لوندره) ده قالارق فتحی بکی بکلمك ایچون امر آلمشدر. (ب)

آتنه‌نك مختاریته و تعرضه دائر معهود مقرراتی

بعضه یوکسك سیاسی تشبثلر اوزرینه صویه دوشدیکی تأیید ایدییور

قرارلرك نه اداری و نه ده عسکری اقسامنك تطبیقی موضوع بحثدر، آتنه‌یی چینلاتان ولوله‌لر بردن‌بره سوندی

آتنه، ۲۸ (پ) — اورته‌لغی یکی بر پردهٔ اسرار اورتدی. دها برقاچ دقیقه اول اورته‌لق باشلامق اوزره بولنان داهانه حرکاتك ولوله‌سی ایله چینلادکن، بردن‌بره درین برسکون حاصل اولدی. مقرراته دائر آرتق هیچ برشی یازلمایور. آرتق قرارلرك تطبیقی موضوع بحث دکلدر.

حکومت و ملت ایچون دیکر بر دورهٔ ضعف و تردد باشلادی بونحوللك، حکومتك کویا نظر دقته آلمامق ایستدیکی طاورانذینی یوکسك بعض سیاسی تشبثلرك و اخطارلرك محصولی اولدیغی تحقق ایدییور.

نیم رسمی (قاتیمه‌رینی) غزته‌سی‌ده بردن‌بره لسانی دکشدیردی

آتنه، ۲۸ (پرو) — قاتیمه‌رینی غزته‌سی حکومتك وضعیته برنهایت ویرمك ایچون مقرراتی تطبیق ایده‌جکنه دائر دون یازیلان خبرلری، بوکون نیم رسمی برصورتده تکذیب ایدییور.

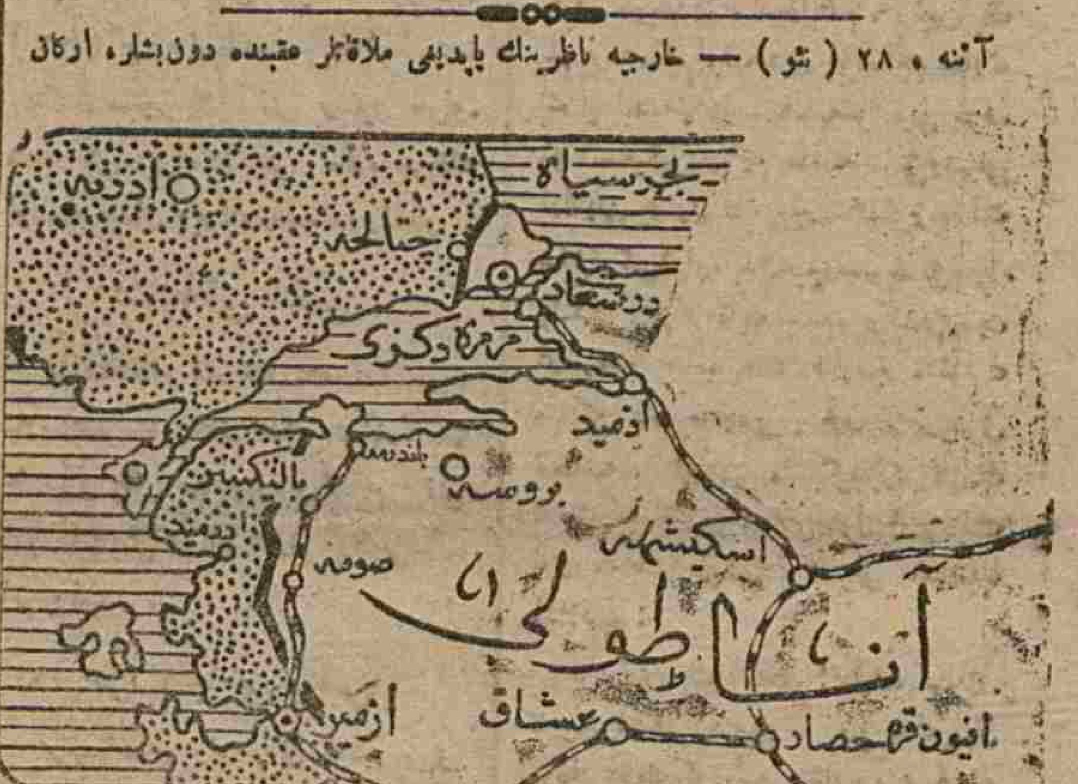
مذکور غزته دییورکه: تقرر ایتدیریلان پلانلرده درپیش ایدیلن نه اداری و نه‌ده عسکری تدابیرك تطبیقنه باشلانمشدر. حالبوکه قاتیمه‌رینی غزته‌سنك صحیفه‌لری هرکون ایندیریله‌جك ضربهٔ قطعیه‌نك ولوله، سروریله مالامال ایدی.

آتنه‌ده ینه مذاکره‌لر باشلادی

نظار، صبقی برکتومیت محافظه ایدوب طوریورلر

یونانستانه تورکیا ایله آکلاشمسی توصیه ایدلدیمی ایدلمه‌دیمی؟

آتنه، ۲۸ (شو) — خارجیه ناظرینك یاپدیغی ملاقاتلر عقبنده دون بشلر، ارکان



یونانیلرك بزه قبول ایتدیرمك ایچون چیرپیندقلری سوور معاهده‌سی حدودینك خریطه‌سی

حربیه رئیسی (ثه‌نا دانتیلوس) ك حضورنده یکی بر مذاکره‌ده بولنمشلردر. هاجی آتنی‌یه تلغرافلر چکلمشدر.

آتنه، ۲۸ (پرو) — دون کیجه مجلس نظار یکیدن مسئلهٔ خارجیه ایله مشغول اولمشدر. مذاکره‌ده وقوع بولان دعوت اوزرینه (ثه‌نا دانتیلوس) ده حاضر بولنمشدر. اجتماعك ختامنده نظار، غزته‌جیلر طرفندن ایراد ایدیلن سؤاللره قارشی تکرار معهود مقررات ایله مشغول اولدقلرینی سویلمکله اکتفا ایتمشلردر. بالخاصه خارجیه ناظری بر دولت معظمه‌نك توسط‌سیله طوغریدن طوغری‌یه تورکیا ایله یونانستان آره‌سنده مذاکره وقوعنی تکذیب ایتمشدر.

روم غزته‌لرینك آغزنی بیچاق آچمایور

دونکی ولوله، سروری برالیم انکسار تعقیب ایتدی

روم مطبوعاتی، آتنه‌یی دون کیشوتلقله اتهام ایدییورلر

هرکون آتنه‌دن معهود مقرراتك تطبیقنه متدائر اولان تلغرافلر ایله صحیفه‌لرینی طولدیران، ضربهٔ قطعیه‌نك ایندیریله‌جکندن بحث ایدن روم غزته‌لرنده، بوکون درین بر انکسار خیال حکم‌فرمادر. پروئودوس بوخصوصه دائر یازدیغی قیصه بر بندده منتور و نومید برادا ایله دییورکه:

«مقررات! هیهات مقررات!

مقررات تدقیق و تعمیق ایدلدی. فقط نتیجه نه اولدی؟ حقیقت حال، هرمطالعه‌دن و هرمنطقدن دها قوتلیدر. بو الیم منظره قارشیسنده قلبمزی دوداقلرمزی اضطراب ایله صیقیورز. کچیردیکمز دقیقه‌لر آجیدر. فقط بونلرك اضطرابی، آجی و الملی دوشونجه‌لردن دها مرارت آلوددر اضطراب و نومیدی وکثیف برلیاقتسزلقله طولو آجی حقیقت، بی آمان طالع ایشته بودر!

پروئیا غزته‌سی (نارناره‌نار) سرلوحه‌سیله یازدیغی باش مقاله‌ده دییورکه:

آتنه‌ده کیلر، (ده‌کالیا)، آتنه‌ده متعدد اجتماعلر یاپدیلر، پلانلر ترتیب ایتدیلر وکویا بونلری مکتوم طوتدقلری حالده صاغه، صوله اشاعه ایتدیلر، آتنه‌ده کیلرك بوساخته کتومیتی عدم موفقیته اوغرادقلری تقدیرده یازیلان شیلرك حقیقت ایله علاقه‌دار اولدیغی ادعا ایده‌بیلمك فکر شیطنتکارانه‌سندن ملهم ایدی. ایشته یکانه سبب سکوتلری بوایدی.

یونان اردوسنك تحت اشغالنده‌کی حوالینك اعلان مختاریتی حقنده‌کی قرارلرینه کلنجه، بوقرارلر اوقدر تحولاته و تبدلاته اوغرادی‌که، ایلك پلان طانیناز بر حاله کلدی.

طالع، آتنه‌نك اقتدارسز زمامدارلرینه ملی تاریخده بررول اویناماق صورتیله ملته برخدمتده بولونمق و کناهلرینی اونوتدیرمق فرصتنی ویردیکی حالده اونلر (دون کیشوت) رولنی اویناماغی ترجیح ایتدیلر.

بوتون شایعات، بو نتیجه‌یه طوغری خطوه انداز اولدقلرینی کوستریبور. زیرا پك اعلی بیلیورلرکه، کندیلرینه بر شی یاپمغه مساعده ایدلمیه‌جکدر.

فقط ایشته او زمان معروف قالدیریم قبادایلری کبی کندیلرینه ممانعت ایدلمه‌یدی، بوتون ملی مسئله‌لری حل ایتمش اوله‌جقلرینی ادعا ایده‌جکلردر. فقط یونان ملتنی اغفال و اخلاله معطوف اولان بو مه‌تودلرك، بو دون کیشوتلقلرك، اسکی زمانلرده حکم و اعتباری بوله‌بیلیردی. فقط شمدی عینی اصوللر ایله ملتی آلداتمق مشکلدر.»

تراکیاده یونان تحشیداتی وار

فقط برسرکذشته آتیلمه‌جغی ظن ایدلمه‌یور

پاریس، ۲۸ (ت.ه.ر) — یونان حکومتك برسرکذشته آتیلمغی کوزه آلاجغی ظن ایده‌جك قدر ایلری کیدلمه‌مکله برابر، تراکیاده یونان تحشیداتنك وقوعی دوغرو کورونمکده‌در.

حربیه‌ده تصرف ناصل یاپیله‌جق؟

حربیه نظارتی بودجه‌سنده (۱۰۰) بیك لیرالق تصرف امکانی الده ایدلدی

تشکیلاتك تعدیلی ـ اجورات شهریه و یومیه‌لرك تنزیلی ـ دوائر عسکریه‌ده مجبوری مأذونیت ـ بودجه‌دن بودجه‌یه نقل

حربیه نظارتنده تطبیق ایدیله‌جك اولان تصرف اساسلرینك مواد عمومیه‌سنی دونکی نسخه‌مزده هرکسدن اول خبر ویرمشدك. بوخصوصده الده ایله‌دیکمز تفصیلات متممه و معلومات صحیحه‌یی ده بروجه زیر قید ایدییورز.

معلوم اولاجغی وجهله حربیه نظارتنده بودجه‌ده تصرف چاره‌لرینی و مجبوری مأذونیته سوق اولوناجق مأمورین عسکریه‌یی تفریق و تأمل ایله‌مك اوزره ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی برنجی فریق ذکی پاشانك تحت ریاستنده، مستشار بصری، عدلیهٔ عسکریه دائره‌سی رئیسی حلمی، حربیه دائره‌سی رئیسی احسان، مرکز قوماندانی فوزی پاشالرله لوازمات عمومیه دائره‌سی رئیسی عمر لطفی، صحیه دائره‌سی رئیسی طلعت، محاسبات دائره‌سی رئیسی جمال بکلردن مرکب بر قومیسیون تشکیل ایدلمشدی. قومیسیون تدقیقاتنی اخیراً بالاکمال راپورنی و تنظیم ایلدیکی لیسته‌یی مالیه نظارتنه تقدیم ایله‌مشدر.

قومیسیون مجبوری مأذونیتی و تصرفاتی درت اساس و شکل داخلنده تثبیت ایله‌مشدرکه، بونلرده بروجه آتیدر:

۱ — تشکیلاتك تعدیلی.

۲ — اجورات شهریه و یومیه‌لرك تنزیلی.

۳ — دوائر عسکریه‌ده حال حاضره کوره فضله اولان مأمورینك مأذونیته سوقی.

۴ — وظیفه‌لری اعتباریله نظارتله علاقه‌لری اولمادیغی حالده تخصیصاتلرینی حربیه نظارتندن آلمقده اولان دوائرك عائد اولدقلری مقاماته ربطی.

ایشته، بودرت شکل داخلنده تثبیت اولونان تصرفات و سائره قومیسیون طرفندن مالیه نظارتنه تقدیم ایدلمشدر. آغستوسدن اعتباراً بودجه‌ده تصرف اجراسی تحت قراره آلنمش اولدیغی جهتله بو شکل داخلنده حربیه نظارتنده‌ده تصرفاتك تطبیق اولونمسی ملحوظدر. مع‌هذا مالیه نظارتنك حربیه نظارتنك تثبیت ایله‌دیکی بو شکلی قبول ایدوب ایتمیه‌جکی هنوز غیرمعلومدر. فقط اساس اعتباریله حربیه نظارتی هردائره‌دن دها ایی بر صورتده تصرف امکانه چالیشمشدر.

بروجه‌بالا تثبیت اولونان درت شکل و اساسدن برنجیسنك تفرعاتی، ارکان دیوان حربی ایله موقت آنبار هیئتلری کبی موجودیتلری هنوز هیچ بر قیمق حائز اولمایان دوائرك لغوی و مأمورلرینك کاملاً مجبوری مأذونیته سوقیدر. ایکنجی ماده یعنی اجورات شهریه‌لرك تنزیلنه کلنجه؛ مطبعهٔ عسکریه، امور بیطریه دائره‌سی، قیشله قوماندانلغی، مکاتب عسکریه مفتشلکی، مکتب طبیه، عسکری تطبیقات مکتبی، حیدرپاشا و یلدیز خسته‌خانه‌لری، صحیه دپوسی و سائره‌کبی مؤسسه‌لردن (۵) بیك کسور لیرالق تصرف یاپیلمشدر.

حربیه نظارتنده مجبوری مأذونیت قطعات و مؤسسه‌لرده تطبیق اولوندیغی کبی کوزه چارپاجق درجه‌ده قوناقلر مفتش عمومیلکلرنده، تدقیق سیئات دائره‌سنده، حرب مسئوللری هیئت تحقیقیه‌سنده، ارکان حربیهٔ عمومیه‌ده، دیوان حربلرده و سائره‌ده تطبیق اولونمقده‌در. حربیه نظارتنده مجبوری مأذونیته سوق ایله (۲۷۰۰۰) لیرا تأمین اولونمقده‌در. تصرفاتك مجموعی ایسه (۱۰۰) بیك لیرایی طولدیرمقده‌در.

حال حاضره کوره حربیه نظارتی قادروسنده (۱۸۵۰) ضابط و آچیقده‌ده (۲۸۸۰) ضابط واردر. حالبوکه حربیه نظارتنك بودجه‌سی دیکر نظارتلره نظراً پك بوکسکدر. بونك سببی‌ده دیکر مقامانده ایفای وظیفه ایدن بوکسك عسکرلرك معاش و تخصیصاتلرینی حربیه‌دن آلمش اولمالریدر. بوندن ماعدا اطفائیه و سائره کبی تشکیلات حربیه‌یه ملحق بولنمیدر.

پاپالق مقامی

بحران مالی چکیریور

واردات و مصارفات قونترولیه تابع طوتوله‌جق

لوندره، ۲۷ (آمریقا) — رومادن اشعار اولوندیغنه کوره پاپالق مقامنك دائرهٔ رسمیه‌سی اولان واتیقان سراینده بحران مالی موجود اولدیغندن پاپا سرای مذکور واردات و مصارفاتنك مراقبه‌یه تابع طوتولمه‌سنی قاردینالار مجلسنه امر ایتمشدر. کذا بش یوز فرانغی متجاوز میالغك عدم اعطاسی دخی سرای مذکور بکی مالیه ناظرینه امر اولونمشدر.

مستر پارسون

پاریس، ۲۸ (ت.ه.ر) — آمریقا مالیوننده مستر (پارسون) دون فرانسه‌دن مفارقت ایتمشدر. موی‌الیه حرکتندن مقدم فرانسه حکومتك تحویلاتندن استقراضندن مساعد برصورتده متحسس اولدیغنی سویلمشدر. موی‌الیهك بو استقراری‌یه آمریقانك اعتمادینی جلب ایده‌جك بردلیل عد ایدییور.

مقامات مقدسه

لوندره، ۲۸ (ت.ه.ر) — لوندره غزته‌لری مقامات مقدسه‌نك ملت واراضی فوقنده برماهیتی محافظه ایتمه‌سنه معطوف اولان پاپالق نقطهٔ نظرینی تفسیر ایدرکن مقامات مقدسه مسئله‌سی مذاکره‌سنك پاپالق مقامنه حرمةً تعلیق ایدلدیکنی یازیبورلر.

میلیونر بر ایتالیان

پاریس، ۲۷ (ژ.د) — سالیا اسمنده بر ایتالیان بر مزبله‌ده اللی سنه‌دن فضله قالدقدن صوکره برقاچ ملیون انکلیز لیراسی تخمین ایدیلن بر ثروتله عودت ایتمش و عائله‌سیده برابر کتیرمشدر. سالیانك (۳۴) ارکك چوجوغی واردر. بونلر زوجه‌لری و چوجقلریله (۱۲۹) کشیلك برجماعت تشکیل ایدییور. چوجقلرك اك کوچوکی هنوز (۴۵) کونلکدر. (سالیا) نك هیچ برقزی اولمامشدر.

یونان ممثلنك استعفاسی قطعی

یونان فوق‌العاده قومیسرینك استعفاسی قطعی اولدیغی جهتله مادام تریاندافیلاقوس ایله عائله‌سی کله‌جك هفته آتنه‌یه عودت ایده‌جکلردر.

موسیو (دوناوا)

دخی قابینه‌یی یاپه‌مدی

روما، ۲۸ (ت.ه.ر) — موسیو (دوناوا) قابینه‌یی تشکیلدن صرف نظر ایتمشدر. قرال بوکون موسیو اورلاندویی قبول ایده‌جکدر.

عوام فرقه‌سی، قرال طرفندن ارائه ایدیلن وتشریبی غروبلرك مظاهرتنه مالك اولان ذاتك وظیفه‌سنی تسهیله آماده اولدیغندن باحث بر تقریر قبول ایتمشدر.

(تریبونا) غزته‌سی بو تقریری، بحران وکلانك حلنی تعجیل ایده‌جك ماهیتده بر تبدل طرزنده تفسیر ایدییور.

لوندره قونفرانسی ـ ایتالیا بحرانی

روما، ۲۸ (آ.ت) — ایتالیان مطبوعاتی لوندره‌ده قریباً برقونفرانس عقد ایدیله‌جکندن بحث ایدرکن ایتالیا حکومتنك‌ده بوقونفرانسه اشتراك ایتمه‌سی لزومنی قید ایدییور.

قوریه‌را دلاسه‌را ایتالیا بحران نظارتنك بو هفته ایچنده ختام بولاجغنی یازیبور.

لوندره قونفرانسی

عجبا نه وقت طوپلانه‌جق لوئید جورجك بیاناتی

لوندره، ۲۸ (ت.ه.ر) — باش وکیل (لوندره) ده عقد ایدیلن قونفرانسك تاریخی، اجتماعی حقنده ایراد اولونان بر سؤاله بروجه آتی جواب ویرمشدر.

« ایتالیان بحران نظاری مناسبتیله مشکلات ظهور ایتمشدر. عکس تقدیرده موسیو (پووانقاره) اوکزده‌کی هفته (لوندره) یه کله‌جکدی.»

غزته‌لر شایان ممنونیت نتائجه دسترس اولونمق ایسته‌نلدیکی تقدیرده بو ملاقاته فرانسه، ایتالیا و بلچیقانك‌ده اشتراك ایتملری لازم اولدیغنی یازیبورلر.

مادام ونیزه‌لوسه نشان

پاریس، ۲۸ (ت.ه.ر) مساعی ناظری بصیرت اجتماعیه ساحه‌سنده صرف ایتدیکی مساعیدن دولایی مادام (ونیزه‌لوس) ه (لژیون دونور) نشانی توجیه ایتمشدر.

یونانه فراریلری

آره‌سنده رومله‌ده واردر التجا ایدنلر مظهر عفو اولیور

آنقره، ۲۶ تموز (آناطولی آژانسی) — یونان اردوسندن فرار ایده‌رك بعضیسی سلاحیله و بعضیسی سلاحسز اوله‌رق التجا ایدن افراد آره‌سنده تبعهٔ عثمانیه‌دن برقاچ کشی ده واردر. قانونلرمزك و استقلال محکمه‌لرینك حکملری یالکز یونان اردوسنده خدمت قبول ایدن یرلی تبعه‌مزه راجع بولندیغندن اسیر اولمایوب‌ده کندی آرزولریله التجا ایدن بوکبی افراد صلحك عقدینه قدر غازنیزونلرده ترك اولنه‌جقلردر.

لوئید جورج و لاهی قونفرانسی

لوندره، ۲۷ (آمریقا) — باش وکیل لوئید جورج کندی فکرنجه لاهی قونفرانسنك اوراده موضوع بحث و مذاکره اولان مسائلك تسویهٔ قطعیه‌سنه طوغری بر اثر ترقی کوستردیکنی و مسائل مذکوره‌نك تسویهٔ قطعیه‌یه اقترانی ایسه روسیه حکومتنك تعقیب ایده‌جکی مسلك حرکته وابسته قالدیغنی بیان ایتمشدر.

تراکیا محصولی

حقنده آتنه‌ده بر مذاکره

اشترا بهانه‌سیله غصب

آتنه، ۲۷ (بوسفور) — مجلس نظار ملی بانقه‌ده اجتماع ایتمشدر. تراکیادن عودت ایدن ماقسیموس بو اجتماعده حسیات و انطباعاتنی نقل ایتمشدر.

ظن ایدلدیکنه کوره ملی بانقه بغدای اشترای ایچون درت آی مدتله قامبیویه محتاج اولمامق ایچون بوسنه تراکیاده‌کی محصولك فضله‌سنی احتیاج مملکت نظیمنه مخصوص اوله‌رق اشترا ایده‌جکدر.

یونان ژاندارمه قوماندانك تبدیلی

آتنه، ۲۷ (بوسفور) — جنرال (پاتریدیس) مستعفی جنرال (تروپاکی) نك یرینه ژاندارمه قوماندانلغنه تعیین ایدلمشدر.

برصنف سلاحه چاغیریورلر

آتنه، ۲۷ (بوسفور) — ۱۹۲۲ صنفی افراد بحریه‌سنك تحت سلاحه جلبی تقرر ایتمشدر. ارکان حربیهٔ بحریه بوکا متعلق جدوللری احضار ایتمکده‌در.

وضعیتی تحلیل

آتنه‌ده، هفته‌لرجه سورن مذاکرات نتیجه‌سنده، اتخاذ اولونان مقرراتڭ تطبیقاتنه، حسابجه بوصباح باشلانیله‌جقدی.
توشح ایدن روایتلره کوره
برجهتدن ازمیر هینترلاندی ایله آناطولیده اشغال آلتنده بولونان ساحه‌ده مختار برحکومت اعلان اولونه‌جق
دیگر ... بر حرکت سربازانه اجرا ایدیله‌جکدر.

روسیه‌ده اختلالجی سوسیالیستلرڭ محاکمه‌سی

سوویت زمامدارلری آره‌سنده اختلافی موجب اولنیور. (تروچکی)
ویریلان تعهدلره صادق قالنماسنی توصیه ایدییور

موسقوواده‌کی اختلالجی سوسیالیستلرڭ محاکمه ومحکومیتی مسئله‌سی هنوز بین‌الملل متفکرین وسوسیالیست محافلنی اشغالده دوام ایدییور. موسقوواده‌ن آلنان ...

قومیته‌سنڭ جلسه‌سنده تومسکی اختلالجی سوسیالیستلرڭ محاکمه‌سی ممالک اجنبیه‌ده سوویت حکومتنی مشکل بر موقعه دوشوردیکنی سویله‌مشدر. قونسکی‌دن صوکره تروچکی ...

تأییدمی تکذیبمی؟

پوسته قونترول مدیری ایضاحنا.
مسئله بزی تکذیب دکل
تأیید ایدییور

پوسته وتلغراف مدیریت عمومیه‌سنده یاپیلان تنقیحاتدن بحث ایدرکن قونترول ...

ایرلاندا عصیانی

برحبسخانه‌نڭ دیواری بومبا ایله دلیندی ومحبوسلر قاچیرلدی

بلفاست، ۲۷ (آمریقا) — (لات) قونیلی داخلنده کائن (دونده‌کی) شهری حبسخانه‌سنڭ دیواری بومبا ایله دلینه‌رك محبوسلردن یوزالتمش کشی فرار ایتمشلردر.

طولومباجیلق ذوقی

بزم طاقه‌کم کوزله باقانڭ
کوزینی چیقاریرم

محکمه صالونه سیاه، سیوری فس ... مول قاشنڭ اوستنه ایکلمش آسمر بوزلی بر آدام کیردی. همان همان عینی شکل وقیافتده چلیز بر ده صالالانا صالالانا ...

حیدرپاشا حریقی تفصیلاتی

بازار یولی یانغیننڭ قصد اثری اولدیغی تحقق ایتدی. یانان
۱۶ جسیم آپارتمانڭ اسملری

حیدرپاشا حریقنه عائد تحقیقاته بوکونده عدلنده دوام ایدلمشدر. ایکی کوندنبری اسکدار مستنطق رفعت بك طرفندن یاپیلان ...

دیگر مبانی :

محترق اولان بو آپارتمانلردن بشقه دوزده یازدیغمز وجهله یوز اللی او دها ...

طولومبه یاریشلرنده

موفقیت نیه متوقفدر؟

اوچ کون اول، تقسیم ستادیومنده بایرامڭ اوچنجی کونی یاپیلاجق طولومبه مسابقه‌لرنده برنجی کله‌جك طولومبه‌یه یوز لیرا مکافات نقدیه ایله برده مع‌شهادتنامه مدالیه ویریله‌جکنی یازمش، بویوکلك ...

بکقوز چاپولجیلری

کاملاً دردست اولوندیلر

بکقوزده پولیس منطقه‌سی خارجنده اورمانلق ایچنده روسیه‌لی آناتوئوس، مادام آلیتربت، تیه‌ن برای تفرج کزمکده‌لرایکن یدلرنده بولونان جوهرات ونقدلری یدی سکز کشیلك برچاپولجی ...

ضابطه خبرلری :

دونکی سرقتلر

جواهرجی دکاننده - آپارتمانده

۱ — بك اوغلنده آصه‌لی مسجدده ۱۵ نومرولی مغازه‌ده جواهرجی روس تبعه‌سندن (نیقولاوویچ) ك دکانه یاغلی ...

فرانسزجه‌دن :

قیرلوك قیزی

مادموازه‌ل سیمون ایکی کویك آره‌سنده ویویوك بولك اوستنده براوده اوطوریور، بورادده ترلار آره‌سنده بك یالکز ...

غائبه‌ده کلن آدم

واردی دیاره‌سنی یانده بولوندیرمازدی، نوترینه تودیع ایتدیکی پاره کافی بر درجه‌یه بالغ اولنجه ترلاسنك یانده‌کی ترلالری وصره ایله، دها بر چوق ترلالر آلدی. کونلر کچدکجه بو ترلالره یکی ترلالر انضمام ایدییوردی.

مادموازل سیمون اراضی‌یی سوردی، کوبلی قیزی ایدی. طوپراغه محبتی واردی. واوکنه کلن هر اراضی‌یی آلاجقدی. ونتیله دائما اوینك اوکنده طولاشوبده اطرافی تدقیق ایتمسنك سببی شیمدی آکلاشیلیوردی. آرتق ایسته‌دیکی قدر کزه‌بیلیردی. دائما کندی اراضیسی ایچنده بولونه‌جقدی.

بو ثروت وبو اقتصاد بالطبع بوتون کوبلیلرك نظر دقتنی جلب ایدییوردی. فقط بوکا اك زیاده دقت ایدن اوی مادموازل سیمونك اوینه اك یاقین اولان کویلو ایدی. بو آدمده دیگر مرنه کویلولر کبی مادموازل سیمونی چوق کره زیارت ایتمش، اونکله یاقشدی. حق فضله پاره صرف ایتمکدن، ایشندن کری قالقدن قورقاسه ایدی، کنج قادینه دها فضله تمایل کوستره‌جکدی. طول اولدیغی ایچون کیجه‌لری چوجوقلرینی اویوتنجه سیمونك یوواسنه قدر اوزانیر، بر قاچ ساعتی اوراده ذوق ایله کچیره‌رك شوخ وشاطر معشوقه طرفندن قپویه قدر تشییع اولوندقدن صوکره کمال احتیاط ایله اوینه دونردی.

بو آدم ایله سیمون آره‌سنك پك خصوصی بر علاقه واردی. سیمون غیرت ومتانتی سایه‌سنده بو زنکین کویلو درجه‌سنه یوکسلمش، اونك کبی واسع اراضی صاحبی اولمشدی. دیگر طرفدن طوپراغه وثروته پك مفتون اولان بو کویلو بو قیزك ثروته واراضی‌یه اولان عشقنی پك زیاده تقدیر ایدییوردی.

سیمون ترلالرنده طولاشدقجه شیمدی کوندن کونه توسع ایدن اراضیسی ایچنده اونك ترلالرینه دها زیاده یاقلاشیوردی. نهایت برصباح هر ایکیسی ده کندی طوپراقلرنده اولدقلری حالده جیت اوستندن بربرلرینك الرینی صیقه‌بیله‌جکلردی. آره‌لرنده قالان اراضی پك ایجه بر قسمدن عبارتدی. نهایت برکون کویلی سیمونه دیدی که:

— سیمون اراضیمز بربرینه طوقوندی، یعنی هم حدود اولدیغمز زمان نه یاپه‌جغز؟ آرتق اولنمکدن باشقه چاره قالیرمی؟

ذاتاً سیمون بو فکرده ایدی وکویلونك‌ده حقیقی فکری بو ایدی. سیمون سنه‌لردن بری بونی دوشونمشدی. کویلوده بو احتمالی هر زمان درپیش ایتمش، فقط سیمونی لازم اولان سرمایه‌یی، جهازینی طوپلامق ایچون راحت براقمش، مساعیسنده تشویق ایتمش، کنج قادینك بتون تشبثلرینی آتشلی کوزلرله، توقیفه یورویین بر آدم حرصیله تعقیب ایتمشدی...

بوکون آرتق بوتون بو مساعی ختام بولمش کیبدر. شیمدی اونلری آییران پك کوچوك بر ترلادر. سیمون نشینده زوجنك چفتلکنه مشروع برزوجه صفتیله کیره‌جك وبونك کنارنده‌کی اوده، ارککلری، پاره‌لری محافظه ایتمکی پك ایی بیله‌جکی اوکوچوك بووادە قازاندیغی بوتون اراضی‌یی قوجه‌سنه هدیه کوندره‌جکدر.

اعظمی فیئات

٢٨ تموز ٣٣٨ تاریخندن ٣ آغستوس ٣٣٨ تاریخنه قدر معتبر اولمق اوزره مواد غذائیه وحوائج ضروریه‌یه موضوع اعظمی فیئاتی مبین لیسته‌در:

اسامی	فیئات	اسامی	فیئات
مارتیستو برنجی اجنبی اونلر قیه‌سی	٧,٥	ایکنجی « «	٦٨
دوروم ایکنجی « «	١٨	روم ایلی بیاض پینیری برنجی (تازه)	١٠٨
اکسترا برنجی برلی «	١٩,٥	بولنلار « «	٩٥
ایکنجی « «	١٦,٥	برلی برنجی زیتون	٣٨
آمریقا بلوروز برنجی	٣٦	« ایکنجی «	٣٠
اسپانیا «	٢٧	« اوچنجی «	٢٠
سیام «	٢٢	برنجی آمریقا غازیاغی (دوه‌لی)	١٨
انکلیز برنجی	١٩	برنجی آمریقان غازیاغی (قوشلی)	١٥
برلی اسمر مقارنه	٣٠	دوکه رومانیا «	١٢,٢٠
ایرمیك مقارنه‌سی	٣٣	دوکه باطوم «	١٢,٢٠
یمی چالی فاصولیه‌سی	٢١	انجه طوز	١٠
اورنه « «	١٨,٥	ایری یمکلك صوغان	٧
طربزون صره‌مالی «	١٣	کوچوك یمکلك صوغان	٦
رومانیا صره‌مالی فاصولیه‌سی	١٣	اسکندریه صوغانی	—
خروس «	١٨,٥	قیوریجیق قویون آتی	٩٠
تازه قبریس وآطه بازاری پاتاتسی	٧,٥	ایکنجی قیوریجیق	٧٨
تازه اسکندریه پاتاتسی	—	برنجی داغلیچ قرمان	٩٠
ایتالیا پاتاتسی	—	ایکنجی « «	٧٨
هولاندا خالص قرستالیزه توزشکر	٤٤,٥	اوچنجی « «	٦٨
آمریقا «	٤٣,٥	خالص سود	٢٨
جاوا مالی «	٤٣,٥	ساده طحن حلواسی شکرله معمول	—
بلچیقا کوپ	٤٩	ساحلده‌کی دپولرده اناطولی کوموری قیه‌سی	٦
هولاندا کوپ «	٤٩	روم ایلی « «	٧
قاره «	—	محللرنده ودکانلرده اناطولی کوموری	٦,٢٠
اکسترا اکسترا یمکلك زیتون یاغی	٨٠	روملی « « «	٧,٢٠
برنجی « «	٧٥	کسلمه‌مش قوری میشه اودونی	
ایکنجی یمکلك زیتون یاغی	٧٠	(دپولرده) چکیسی	٣٣٥
اکسترا اکسترا کوپله صابونی	٤٢	کسلمه‌مش یاش میشه اودونی (دپولرده)	٢٩٠
« برلی « «	٣٦	کیلمش قوری اودون (دکانلرده)	٢,٣٠
خالص طوزلی طربزون تره‌یاغی	١٤٠	کیلمش یاش اودون (دکانلرده) قیه‌سی	٢
برنجی آمریقان یاغی	٧٠		

١ — لیسته‌ده محرر اولمیان سائر اشیا ومواد غذائیه‌یی اصناف طوپدن آلدقلری فیئاتی قیه‌سنه یوزده اون بشه قدر تمتع ضم ایده‌رك صاتابیله‌جکلردر.

٢ — اصناف، طوز مستثنا اولدیغی حالده، مسافات بعیده ایچون مواد غذائیه اعظمی فیئاتلره ایکیشر و مسافات متوسطه ایچون برغروش ضم ایله صاتابیله‌جکلردر.

٣ — لیسته‌ده مقید اعظمی فیئاتدن ـ ولو جزئی اولسون ـ فضله اولارق صاتیش اجرا ایدنلر هرمالك اوزرینه اتیکت قویمایان اصناف حقنده فی ٢٧ مایس ٣٦ تاریخلی قرارنامه‌نك دردنجی ماده‌سی احکامی تطبیق اولنه‌جقدر.

٤ — لیسته‌ده مندرج مواد غذائیه فیئاتنه دائر شکایتلری اولان اصناف، طوغریدن طوغری‌یه شهر امانتی اعاشه شعبه‌سنه مراجعت ایده‌بیلیرلر.

٥ — اهالی محترمه، مواد غذائیه فیئاتنه دائر هرهانکی براصناف حقنده واقع اوله‌جق مراجعت وشکایاتی اك یقین دوائر بلدیه مأمورلرینه ویا ضابطهٔ بلدیه وظیفه‌سیله مکلف اولوب قره‌غوللرده بولنان قومیسر معاونلرینه شفاهاً ویا تحریراً بیلدیردکاری تقدیرده شکایات واقعه درحال نظر دقته آلنه‌جقدر.

٦ — کور اماتیجه تمغالانمش قالبوردن چیکیلدکدن صکره طارتیله‌رق ویریله‌جکدر. بالاده کوستریلان کور واودون فیئاتلرینه آریجه معاینه‌ضمی اجرا ایدلیه‌جکدر.

آمریقاده یکی بر مودا

پاریس، ٢٧ (ژ.د) — یکی بر مودا دها! آمریقالیلر کوکسلرینك اوزرینه نشانلیلرینك رسمنی یاپدیرمق موداسنی چیقارمشلردر. صورت مخصوصه‌ده بو ایش ایله مشغول اولان صنعتکارلر وجوده ایجه نفوذ ایده‌رك اوزون مدت دوام ایدن فقط آرزو ایدلدیکی زمان هیچ بر اثر براقادن سیلنمه‌سی قابل اولان بربویا کشف ایتمشلردر.

مشهور آمریقان سینما آرتیستلرندن میس (مادرو) کندیسیله ازدواج ایتمك آرزوسنده بولونان مشهور بر (بوقسور)ك مدالیون طرزنده بر رسمنی یاپدیرمشدر.

بولغار قرالنك سیاحتی

روما، ٢٨ (استامپا) — بولغار آزانسی، قرال (بوریس)ك ممالك اجنبیه‌ده یاپه‌جغی سیاحتك ازدواج تصورانیله علاقه‌دار اولدیغنی تکذیب ایدییور.

احوال هوائیه

یارین روزکار شمال وشمال شرقیدن اسه‌جکدر. درجهٔ حرارت اعظمی ٢٨، اصغری (٢١) در. هواده محسوس بر تبدل یوقدر.

فرانسز رصدات جویه مرکزی

تبلیغ

شهرده قره حما خسته‌لغنك موجودیتندن طولایی اهالینك بروجه آتی احتیاطه رعایت ایتمسی توصیه اولنور.

١ — انجیله‌جك هر نوع صولر (تمیزلی معلوم اولان چشمه ومنابع سائره صولری مستثنا اولمق اوزره) یا قایناتیلملی ویا وسائط سائره ایله قابل شرب برحاله افراغ اولونملیدر.

٢ — بوتون استانبول قویولرینك صولری بلا تفریق کاملاً بولاشیق اولدیغی ایچون مطبخ قابلری وسائره‌نك تطهیرنده استعمالندن اول قایناتیلملیدر.

٣ — چیك اولارق اکلی معتاد اولان میوه وسبزه‌لر خفیف برفوق‌المنغانیت پوتاس محلولیله ویا بولونمادیغی تقدیرده قایناراصو ایله ییقانملیدر.

٤ — بتون چیك قبوقلرو هر نوع چوق اولغون میوه‌لر تهلکه‌لی اولوب یمکدن اجتناب اولونملیدر.

٥ — قره حمایه مبتلا خسته‌لره ویا بوخسته‌لقدن نقاهت حالنده بولنانلره ممکن مرتبه تماس ایتمکدن اجتناب ایدلملیدر.

٦ — بلاافاته وقت آشیلانیکز. کرك خصوصی حکیمکز واسطه‌سیله وکرك اك یقین بولوندیغکز دائرهٔ بلدیه‌ده آشیلانمق ممکندر.

٧ — ایکی کوندن فضله دوام ایدن برباش آغریسنه ویا ایصیتمه‌یه یقالاندیغکز تقدیرده درحال طبیبه مراجعت ایدیکز.

متفنین شهر محیه مبانی رئیسی میرآلای

د. س. هانی

اوقویکز غزته‌لری غریب
جبهه‌سی قوماندانلغنه کوندریکز.
بوغزته‌لر قهرمان غازیلرمزه
توزیع ایدیله‌جکدر.

بورصه

٢٩ تموز: جمعه‌ایرتسی
ساعت: ١٢

مسکوکات واوراق نقدیه

	غروش		غروش	پاره
آلتون	٧٠٠	دولار	١٦٠	
مجیدیه	٦٥	قورون	١٥	
بشلك بانقنوط	٣٤٤	مارق	٦	٥
انکلیز	٧١٢	له‌ی	٢٢	٣٠
فرانسز	٢٨٣	لهوا	٢١	
ایتالیان	١٤٩	دراخمی	٧٣	

چك فیئاتلری

لوندره	٢٥ ٧	ایتالیا	٣٥ ١٣		
فرانسز	٤٥ ٧	اسویچره	٢٢ ٣		
آمریقا	٨ ٦٢	بلچیقا	٨٠ ٧		
اسپانیا		رومانیا	٥٠ ٢١		
بلغارستان	٩٥	یونانستان			
فلمنك	١ ٥٨	آلمانیا	٣٥٠		

	آچیلدی	قپاندی
	غروش لیرا	
استقراض داخلی	١٢ ١٢	٢١
دیون موحده	٢٦١	٢٦٥
روم ایلی تیموریولی	٥٥ ١٤	٤٠ ١٤
آناطولی تیموریولی		
آرسلان چنتو	٧٥ ١٧	٧٥ ١٧

عید سعید اضحی‌یه حاضرلق

حال حاضره‌کی احوال فوق‌العاده ومتقرب الحلول عید مبارکده محترم مشتریلرینك البسه احتیاجنی دربیش ایدن بکی پوسته‌خانه قارشوسنده ووه‌لورا خانه‌ده‌کی دائرهٔ مخصوصه‌ده بولونه یکی صنعتکارلر وواسع تشکیلاتیله کورمکده م. ع. ذکی ترزیخانه‌سی اولدیغی رغبت وتوجه مقابل ارائه ایلدیکی سهولتده دخی محضاً بررقابت ویره‌سیه تقسیطله معاملاتنی نواصول برطرزده تطبیق ایده‌جکنی اولمق ایچون اهالی محترمه‌یه اعلان ایله کسب فخر ایلر.

پاره ایسته‌ینلره سهولت

کفالتله وتأدیاتی آیلق تقسیطلرله اجرا ایدلمك اوزره پاره ویرلدیکی کبی اوزون وقیصه وعده‌لرله رهن مقابلنده واملاك اوزرنده هر نوع استقراض معامله‌سی اجرا ایدیلور. غلطه‌ده قره‌دی لیون بانقه‌سی آرقه‌سنده صاری اوغلی خاننده ٣ - ٥ - ٨ نومرولی یازیخانه‌ده کیریاقو هاجی طودوریدیس افندی‌یه مراجعت تلفون بك اوغلی ١٣

کبار علی کاغدی
سیغاره کاغدلرینك
الك کباری واك اعلاسیدر

نه‌ذربت نه‌دله‌وانت ستیمشیپ قومپانیاسی

الیوم لیمانمزده بولونمقده اولان (نه‌لیبنیکی) واپوری آغستوسك ایکنجی کونی برنجی، ایکنجی واوچنجی صنف قاره‌یولجیلری وامتعهٔ تجاریه آله‌رق (چناق قلعه، مدللی، ازمیر، ساقز، کالك، ردوس، آنطالیه ومرسین) ه کیده‌جکدر.

هر درلو تفصیلات ایچون غلطه‌ده موخانه‌ده سبیته فرانسه‌زده کائن (شارل سوما) اجنته‌خانه‌سنه مراجعت ایدلملیدر.

تلفون: بك اوغلی ١٠٤١ ١-١٧٣

مجوهرات وذی‌قیمت طاشلر مقابلنده
پاره اقراضه
اولنور. استانبولده اوروزدی باق قارشوسنده جلال بك خاننده برنجی قاتده کائن «سرکسوف تجارتخانه‌سی»

قازانوواك سرکذشتلری

بوکون ٣٨ نجی قورمه‌سی چیقدی

اك کوزل رومانلردن دها کوزل، دها مراقلی وقابلی حاوی اولان بو قیمتلی اثرك سائرلرنده بولنمیان فوق‌العاده بر مزیتی واردرکه اوده نقل ایدیلن وقعه‌لرك محصول خیال دکل، هپ حقیقی وتمامیله واقع اولمسیدر.

موجرلره

بایزیدایله سلطان احمد آره‌سنده ویاسرکه‌جی‌یه یکرمی دقیقه مسافه‌ده سائر محلده قابل تفریق ایکی اوطه‌سی اولوبده اهون شرائطله ایجاره ویرمك ایستینلرك اداره‌مأمورمزه مراجعت ایتملری.

حریقزدکانه

قاضی کوینده جویزلکده بش اوطه‌سی کارکیر خانه کیرالقدر. اداره‌خانه‌مزه مراجعت.

خانه‌سی اولانلره

قوری چشمه، آرناوودکوی جاده‌سنده ساحلخانه ویا تپه‌ده واسع باغچه‌لی بش اوطه‌لی کوشك اولانلر اداره‌خانه‌مزده حمدی افندی نامنه شرائطلی، موضح آدرسیله بدل ایجاری حقنده تحریراً معلومات اعطا ایتملری.

کمال بك سینه‌ماسی

یکی فانطوما!
خارق العاده سینه‌ما رومانی
[صوك اوچ سه‌ری]

علمدار سینه‌ماسی: بوکوندن اعتباراً محتکر عشق، حسی معظم درام ٥ قسم.

علی افندی سینه‌ماسی درااغا (٣) و (٤) نجی سه‌ریلری وقاره‌ماسکه‌لی (٣) و (٤) نجی سه‌ریلری هر ایکی پروغرام عینی زمانده کوستریله‌جکدر.

اسکدارده بارق سینه‌ماسنده بوآقشام خانملره وبکاره برلکده نجه‌جه سنك قوربانلری وعلاوةً سقاریه جهاد اکبری وقره‌یقی کوستریله‌جکدر.

فیئاتلر — ٦، ١٢، ١٨ غروشدر

تقویم اوقات [illegible]

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	٠٩ ٢٦	٤ ٥٤
ظهر	٤ ٥١	١ ٢٠
عصر اول	٨ ٤٧	٥ ١٦
غروب	١٢ ٠٠	٨ ٢٩
عشاء	١ ٥١	١٠ ٢١
امساك	٧ ١٩	٣ ٤٨

روز خضر: ٨٥

مدیر مسئول — بهجت [illegible]

غائب قطار

ترجمانك تفرقه‌سی نومرو ٣٥

ناقلی: وداد عرفی

— ١٢ —

مادمازه‌ل موغادور

رومانك باشلیجه اشخاصی

بوزیل، بوموش، مادام‌لاطوش } فانطومانك آداملری
ثوی - ده‌بوف، به‌ق - دوغاز } ایکی معروف سرسری
وه‌رژو - سرسریلر لوقنطه‌سی صاحبی.
ماری‌له‌غال - بر فاحشه
آده‌ل - «

ایده‌بیله‌جکنی سویله‌دی.

حرکتدن برقاچ دقیقه اول، واغونلردن برینك باصامافلری اوزرنده طوران باش سایس تحف برمراجعت قارشیسنده قالدی.

کبار قیلقلی بر ذات کلدی:

— سایس افندی، بن ایی تجارجی‌یم. عجبا منحل بر موقعکز واری؟..

— (حیرتله سوزه‌رك) خایر موسیو. قومپانیاده منحل موقع یوقدر.

بو سوزی سویلرکن حیرتنی کتم ایده‌مه‌دی. مراجعتده بولونان ذات برساییدن زیاده براصیلزاده‌یه بکزه‌ییوردی. دقت ایتدی. حتی الارنده قیمتدار یوزوکلر واردی. تام بو اثناده لوقوموتیفك دودوکی ایشیدلدی. ترن حرکت ایتدی. تجارجی اولدیغنی سویله‌ین ذات، بویوك برچویکلکله باصامافلر اوزرینه آتلادی:

— باش سایس افندی. محقق منحل برموقع اولمالی یوقسه بولمالی.

جیبندن بردسته بانقنوط چیقاردی:

— نه قید ایدکز. بوپاره‌لر سزك اولسین!..

— لکن موسیو....

باش سایس کوزلرینی آچدی. بونه دیمکدی؟... فضله دوشونه‌مه‌دی. جنتلمن ایضاحات ویردی:

— بن «بارون له‌ئوپولد» ایم. قومپانیا کزه سایس صفتیله قید ایدلمکلکم لازمدر.

حریف، شمدی مسئله‌یی آکلامشدی. کنیش بونفس آلدی:

— یوقسه بر عشق....

— اوت، اوت. بر عشق مسئله‌سی.

باش سایس بیشکین آدمدی. بوکبی عاشقلره چوق تصادف ایتمشدی. قومپانیا بر محلده قرق‌سکز ساعتدن فضله قالمادیغی ایچون آرتیستلره طوتولان متعدد اصیلزاده‌لر برد بهانه ایله پك چوق دفعه‌لر قومپانیایه رفاقت ایتمش، هوسلرینی آلدقدن صکره چیقوب کیتمشدی. بو حاللردن باش سایس هیچ‌ده مشتکی دکلدی. چونکه ایی پاره قازانا بیلیوردی.

اطرافنه باقندی. کیمسه یوقدی. پارایی جیبنه یرلشدیرمکله برابر:

— بکی، دیدی، سزه بر سایس وظیفه‌سی ویررم. معلومیا، چوق دوام ایتمامك شرطیله.

— مستریح اولوکز!.

بر قاچ دقیقه صکره بارون له‌ئوپولد سایسلره مخصوص بر حجره‌ده یالکز باشنه بولونیوردی. باش سایسك کتیردیکی بر سایس البسه‌سنی کیمکه چالشیوردی. چوق ممنوندی. پلاننده موفق اولمشدی. بردنبره قاپویه وورلدی.

— کیرکز!..

قاپو آچلدی. اسمر چهره‌لی، کسکین باقشلی بری کوروندی. بارونك تك سوز سویله‌مسنه وقت براقمقسزین آمرانه برسسله دیدی‌که:

— بکا باقکز، افندی!.. بورایه نه‌مقصدله کلدیککزی پك اعلا بیلیورم. «مادمازه‌ل موغادور». اك اوفق بر تعرضده بولوندیغکز تقدیرده اولانجه، صوکره‌ده مدهش آرقداشلرمله اوغراشمق مجبوریتنده قاله‌جغکزی اونوتمایکز!..

بارون، قاشلرینی چاتدی. حقارتله:

— سرسری حریف!..

دیدی. مستهزیانه علاوه ایتدی:

— سزی آکلادق!. یا او مدهش رفقاداشلر کیملر؟..

— ... اسمر حریفك کوزلرنده قورقونچ بر شعله پیدا اولدی:

— آرقاداشلرم آرسلانلر، قپلانلر، صیرتلانلردر... بن آفریقا اورمانلرینك حاکمی انسان شکلنده بر زبانی‌یم. اسمم «ژه‌رار» در.

..... بو سوزی سویلر سویله‌مز ژه‌رار چیقدی، کیتدی.

بارون له‌ئوپولد، اولدیغی یرده طوکا قالدی.

— ١٣ —

ژوو آنوه‌رسده

— بویوك صنفالر کلدیککز، عزیز استاد. تشریف ایتمه‌جککز ظنیله پك متأثر ایدم.

«ژوو» ی، آنوه‌رس باش مدعی عمومیسی ملتفت برنظرله قارشیلادی. ایی عدلیه مأمورلرینك هپسی کبی قلبی حسلری چهره‌ده‌اوقونوبالردن اولدیغی ایچون مسافرینك تأثرنی چابق فرق ایتدی. فقط سس چیقارمادی. بو خصوصده تك سوز سویله‌مه‌دی.

«آرقاتون اورمانده‌کی قاتلی کوشك» مسئله‌سی امنیت عمومیه مدیری موسیو «هاوار» ك ماهرانه رپورتی سایه‌سنده «عشق یوزندن انتحار» صورتنده قاپانمش اولمقله برابر «ژوو» ینه متأثردی. «فرنان ریقار» ك ئولومنه سبب اولدیغنی دوشوندکجه وجدان عذابی طویویوردی.

آنوه‌رس مدعی عمومیسندن آلدیغی بردعوت تلغرافی اوزرینه «ژوو» بلچیقایه کلمشدی. بو تلغراف شوکلمه‌لری احتوا ایدییوردی:

«آنوه‌رسده جریان ایدن بعض فوق‌العاده احوالك تحقیقنه حکومت سزی مأمور ایتمك آرزوسنده‌در. شرائطی قرارلاشدیرمق اوزره باش مدعی عمومی‌یه مراجعتکز موافقدر. اعمال ایدلمامسی مرجودر»

بلچیقا حکومتی عدلیه نظارتنك بویله بر تلغراف چکمسی ایچون اورتاده چوق برسبب اوله‌جغی تقدیر ایدن ضابطه‌مأموری ایلك اکسپره‌س قطارینه آتلامشدی. اثنای سیاحتده صوك سرکذشتلرك بر مخاطره‌سنی یازارق ملاحظه‌لر یوروتمش، درین درین دوشونمشدی. «آرقاتون» اورماننده تصادف ایتدیکی فانطومانك عینی کونلرده «آنوه‌رس» جوارنده بوطاقم قاتلی پلانلر ترتیب ایتدیکنی، باش مدعی عمومینك افاداتنی دیکلدیکی دقیقه‌یه قادار «ژوو» عقلنه کتیره‌مه‌مشدی. فی الحقیقه «هه‌س واعیار» سرخیی ایله انکلتره حکومتنك فوق‌العاده سفیرینی حامل بولوندقلری بش میلیونه طمعاً قتل ایتدکدن صکره فانطومانك همان «بوردو» یه یتشه‌رك یکی بر جنایت ایشله‌مه‌سی امکان داخلنده دکلدی. دها دوغریسی دکل کبی کورونویوردی. او حالده یا فانطوما یا «آنوه‌رس» مسئله‌سنده مداخله‌دار دکلدی، یا «آرقاتون اورمانی» حادثه‌سنده!.. «بوردو» شهرنده فانطومایه بالذات تصادف ایدن «ژوو»، «آنوه‌رس» مسئله‌سنه لزومی درجه‌ده اهمیت ویرمه‌مکده بو سبیله حقلیدی.

بر هاوانا سیغاره‌سی اکرام ایتدکدن صوکره باش مدعی عمومی، تحقیقاتنی ایی بر نتیجه‌یه ربط ایتمکده بلچیقا ضابطه‌سنك

مابعدی وار